

Образовательное частное учреждение высшего образования
Российская международная академия туризма

«Согласовано»
Первый проректор

В.Ю. Питюков
« 31 » 03 20 22 г.

«Утверждаю»
Председатель приемной комиссии
Е.Н.Трофимов
« 31 » 03 20 22 г.



ПРОГРАММА
Вступительных испытаний в аспирантуру
по учебной дисциплине «Иностранный язык»

Утверждено
на заседании кафедры
иностранных языков и зарубежного страноведения
31 марта 2022 г.

Зав. кафедрой  к.п.н., доцент Т.Н. Ефремцева

Программа вступительного экзамена по иностранному языку составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО), обязательными при реализации основных образовательных программ аспирантуры образовательными учреждениями высшего образования на территории Российской Федерации, имеющими государственную аккредитацию.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков и зарубежного страноведения.

Протокол №7 от 31 марта 2022г.

ВВЕДЕНИЕ

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов различного профиля. Для успешного обучения в аспирантуре поступающий (кандидат) должен владеть иностранным языком в пределах программных требований к результатам освоения общей образовательной программы подготовки специалистов и магистров соответствующего направления подготовки в высшем учебном заведении.

Цель экзамена – определить уровень владения кандидатом профессиональными коммуникативными компетенциями, как условием для дальнейшего развития языковых умений и навыков в аспирантуре с последующей сдачей кандидатского экзамена.

Поступающий в аспирантуру должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в сфере научного и профессионального общения на иностранном языке на уровне B1(intermediate) – B2(upper-intermediate) в соответствии с Общеввропейскими компетенциями владения иностранным языком (Common European Framework of Reference, *CEFR*).

Требования по видам речевой коммуникации

Говорение. Кандидат должен владеть подготовленной и неподготовленной монологической речью в виде сообщения по теме, а также диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения.

Аудирование. Кандидат должен уметь аудировать оригинальную общенаучную и профессиональную монологическую и диалогическую речь, опираясь на изученный в вузе языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Чтение. Кандидат должен уметь читать оригинальную общенаучную и профессиональную литературу (со словарем и без словаря) с целью понимания и передачи основного содержания прочитанного текста, а также извлекать необходимую информацию на иностранном языке.

Структура вступительного экзамена

1. Изучающее чтение оригинального текста по общенаучной тематике. Объем 2300 - 2000 печатных знаков. Время выполнения работы - 40 минут. Форма проверки – передача основного содержания текста на иностранном языке.
2. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности. Объем задания – 1500 - 1200 печатных знаков. Время выполнения задания – 10 минут. Форма проверки – передача основной идеи текста на иностранном языке.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным с образованием, специальностью и будущей научной работой кандидата.

Требования по экзаменационным заданиям:

В ходе изучающего чтения оригинального текста по общенаучной тематике оценивается умение кандидата выделять структурные части текста, понимать и грамотно передавать основное содержание прочитанного текста на иностранном языке, делать обобщающие выводы.

Ответ должен быть представлен в виде грамотно изложенного, связного высказывания, позволяющего проследить понимание структуры текста, умение в течение отведенного времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора. Оценивается объем и правильность извлеченной информации, нормативность высказывания.

В ходе просмотрового чтения оригинального текста по специальности оценивается умение кандидата понять основную идею текста и выразить ее с использованием профессиональной лексики на иностранном языке.

Во время беседы с экзаменаторами контролируется умение кандидата ясно излагать мысли, строить речь грамматически правильно, подбирать лексические единицы, наиболее полно раскрывающие тему, понимать вопросы экзаменаторов и давать краткие и развернутые ответы.

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе.

Критерии экзаменационной оценки

Оценка	Критерии оценки
5 Отлично	Ответ полный и развёрнутый. Продemonстрировано полное понимание содержания текста. Ответ структурирован, логичен, терминологически обоснован. Кандидат способен обобщить материал, сделать собственные выводы, выразить своё мнение, привести иллюстрирующие примеры. Речь грамотная и коммуникативно оформленная. Стиль научного высказывания выдержан в течение всей беседы.
4 Хорошо	Ответ в целом полный. Прослеживается умение выделять главное, анализировать разные точки зрения на проблему, при этом не всегда чётко аргументирована собственная позиция. Ответ выстроен логично, но выявлены неточности в понятиях, сделаны обоснованные выводы. Речь коммуникативно целесообразная. Выполнено 75% работы, ответ кандидата правильный, но неполный, имеются ошибки. Не приведены иллюстрирующие примеры, обобщающее мнение кандидата недостаточно четко выражено.
3 Удовлетворительно	Ответ в целом раскрывает содержание вопроса, но допущены существенные отклонения от темы. Продemonстрировано понимание заявленной проблемы, но при этом обнаруживается недостаточная последовательность и логичность суждений. Допущены неточности в раскрытии понятий. Речь фрагментарная с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Выполнено 50% работы, ответ правилен в основных моментах, нет иллюстрирующих примеров, нет собственного мнения кандидата, есть ошибки в деталях.
2 Неудовлетво-	Ответ не полный, непонимание содержания текста. Представлены разрозненные знания по существу вопроса. Допущены ошибки в определении понятий и их интерпретации.

рительно	Обнаруживается фрагментарность изложения материала, нарушение логики представления понятий. Ответ требует уточнения и коррекции. Не получены ответы по основополагающим вопросам дисциплины. Выполнено менее 50% работы, в ответе существенные ошибки в основных аспектах содержания. Речь неясна и грамматически неоформлена.
----------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Рекомендуемая литература.

Английский язык

1. Минина, О. Г. Vocational English and Academic Development=Английский в профессиональной и академической среде : учебное пособие : [16+] / О. Г. Минина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2021. – 84 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602768>
2. Тер-Авакян, И. В. English for Research Students : учебно-методическое пособие : [16+] / И. В. Тер-Авакян, О. В. Филипчук, О. И. Чередниченко ; под общ. ред. О. В. Филипчук ; Поволжский государственный технологический университет. – Йошкар-Ола : Поволжский государственный технологический университет, 2020. – 98 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612086>
3. Вдовичев, А. В. Английский язык: чтение, перевод, реферирование и аннотирование специальных текстов : учебное пособие : [16+] / А. В. Вдовичев, С. И. Ковальчук. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 294 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611213>
4. Яшина, Т. А. English for Business Communication=Английский язык для делового общения : учебное пособие : [16+] / Т. А. Яшина, Д. Н. Жаткин. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 111 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57951>
5. Сальная, Л. К. Get Ready for Scientific Communication : учебное пособие : [16+] / Л. К. Сальная, Э. А. Сидельник ; под общ. ред. Г. А. Краснощековой ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2020. – 99 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612260>
6. Широкова, Г. А. Готовимся к экзамену кандидатского минимума по английскому языку: экспресс-курс : учебно-методическое пособие : [16+] / Г. А. Широкова. – Москва : ФЛИНТА, 2020. – 207 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614026>
7. Винникова, Т. А. Деловые и научные коммуникации на английском языке : учебное пособие : [16+] / Т. А. Винникова, Г. П. Терентьева, И. Ю. Булгакова ; Омский государственный технический университет. – Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. – 89 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683038>

8. Зорина, Ю. В. Языковое поведение специалиста в иноязычной профессиональной среде : учебное пособие : [16+] / Ю. В. Зорина ; Омский государственный технический университет. – Омск : Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. – 144 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683301>
9. Митякина, О. В. Английский язык для деловой коммуникации : учебное пособие : [16+] / О. В. Митякина, Е. А. Монастырская ; Кемеровский государственный университет. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2020. – 126 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=684960>
10. Басова, О.В. Английский язык для аспирантов и соискателей естественно-научных специальностей : учебное пособие / О.В. Басова. — Омск : ОмГУ, 2019. — 138 с. — URL: <https://eJanbook.com/book/119789>
11. Вдовичев, А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students : учебно-методическое пособие / А.В. Вдовичев, Н.Г. Оловникова. — 4-е изд. стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 246 с. — URL: <https://eJanbook.com/book/125412>

Немецкий язык

1. Варакина С.Ю. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Варакина С.Ю.— Электрон, текстовые данные.— СПб.: Проспект Науки, 2017.— 352 с.— URL: <http://www.iprbookshop.ru/79987.html>
2. Грамматика немецкого языка : учебное пособие / составитель А.В. Завьялова. — Барнаул : АлтГПУ, 2016. — 145 с. — Текст : электронный //— URL: <https://e.lanbook.com/book/>
3. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов / Г. Г. Ивлева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 163 с. — (Высшее образование).— URL: <https://www.biblio-online.ru/bcode/446778>
4. Наседкина Г.А. Немецкий язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/Наседкина Г. А.— Электрон, текстовые данные.— Челябинск: Челябинский государственный институт культуры, 2018.— 100 с. URL:<http://www.iprbookshop.ru/87213.html>
5. Немецкий язык = Deutsch [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ — Электрон, текстовые данные.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 68 с.— URL: <http://www.iprbookshop.ru/68356.html>
6. Шуваева И.Н. Реферирование и аннотирование литературы по специальности (на материале немецкого языка) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Шуваева И.Н.— Электрон, текстовые данные.— Новосибирск: Новосибирский государственный университет экономики и управления «НИИХ», 2016.— 123 с URL: <http://www.iprbookshop.ru/87156.html>
7. Яковлева А.С. Немецкий язык для обучающихся в магистратуре и аспирантуре [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Яковлева А.С., Еренчинова Е.Б., Еренчинов С.А.— Электрон, текстовые данные.— Тюмень: Тюменский индустриальный университет, 2018.— 86 с.— URL: <http://www.iprbookshop.ru/83703.html>

8. Учебные задания по немецкому языку для аспирантов и соискателей [Электронный ресурс]/ — Электрон, текстовые данные.— Липецк: Липецкий государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2013.— 26 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55172.html>
9. Хрячкова Л.А. Иностранный язык профессионального общения (Немецкий язык) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Хрячкова Л.А., Попова М.В., Полозова С.В.— Электрон, текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. — 116 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/86277.html>
10. Денина О.О. Deutsch im Verkehrsbereich [Электронный ресурс]: учебное пособие по немецкому языку/ Денина О.О., Снигирева О.М., Талалай Т.С. — Электрон, текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 102 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69878.html>

Французский язык

1. Путилина Л.В. Иностранный язык для аспирантов (французский язык) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Путилина Л.В.— Электрон, текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 104 с URL: <http://www.iprbookshop.ru/71274.html>
2. Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. — Москва : Издательство Юрайт, 2019.
3. Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски: уч. пос./ Ж. Багана, Л. М. Шашкин, Е. В. Хапилина. – 3-е изд., стер. – Москва: ФЛИНТА, 2021. <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538>
4. Грет, К. Регионы Франции: уч. пос. по страноведению=Les régions françaises : Manuel de civilisation / К. Грет. – Санкт-Петербург: КАРО, 2021. <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683718>
5. Дормидонтова, О. А. Деловой французский язык: уч. пос./ О. А. Дормидонтова. – Липецк: Липецкий государственный педагогический университет имени П.П. Семенова-Тян-Шанского, 2020. <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=619319>
6. Иванченко, А. И. Французский язык: повседневное общение. Практика устной речи. / А. И. Иванченко. – Санкт-Петербург: КАРО, 2020. <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=610813>
7. Шарапова, Т. Н. Французский язык=Le français: уч.пос./ Т. Н. Шарапова, С. Е. Груенко. – Омск: Омский государственный технический университет (ОмГТУ), 2020. <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=683025>
8. Грет, К. Современная Франция: уч.пос. по страноведению=La France contemporaine: Manuel de civilisation / К. Грет. – Санкт-Петербург: КАРО, 2020. <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=684367>
9. Большой француско-русский и русско-французский онлайн словарь [сайт]. — URL: <https://big-fr-rus-fr-dict.slovaronline.com/>

Примеры оригинальных текстов на вступительных испытаниях по иностранному языку

Английский язык

Текст № 1

Emotional intelligence

Teaching young people skills such as active listening, self-awareness and empathy can equip them to succeed both academically and socially.

Emotional intelligence can be said to cover five main areas: self-awareness, emotional control, self-motivation, empathy and relationship skills. It is, of course, important for good communication with others – and is therefore a gateway to better learning, friendships, academic success and employment. Skills such as these developed in our formative years at school often provide the foundation for future habits later on in life.

The term emotional intelligence was popularised in the mid 90s by journalist Daniel Goleman's book, *Emotional Intelligence: Why It Can Matter More Than IQ*. The book's claims that emotional intelligence is more important than IQ is a source of debate among psychologists, but it does look as if emotional intelligence could be a factor in academic achievement.

An iconic study tracked high-IQ students from childhood to late adulthood and found that those who achieved notable adult career success showed greater "will power, perseverance and desire to excel". Regardless of debates over whether emotional intelligence can be measured, we believe it's worthwhile for schools to explore some of its main facets. Here's how.

Active listening. The skill of active listening is a key part of helping create genuine two-way communication – and it is about far more than just paying attention. It involves genuinely following dialogue and responding to others using your own body language, then being able to demonstrate that you have understood by verbally summarising back key messages that have been received.

Developing self-awareness. When we have low self-awareness, we're at risk of not realising how we come across to others, and letting an over inflated self-image skew our behaviour and social interactions. A well-known study once saw researchers ask students how they thought they did in a test, and then compared their perceptions with their actual results. They found that most students overestimated their ability, with this most likely to be the case in students who had done poorly.

Showing empathy as being 'with' others. Empathy is the ability to take the perspective of another person while being non-judgemental, recognising the emotions they are feeling, and being able to convey their perspective back to them. Evidence suggests that reading is a great way to develop this skill.

Reflecting back the other person's perspective helps to make the other person feel understood, which in turn increases the likelihood of collaboration and support. Children generally develop empathy through observing how others show it – including watching teachers and students empathise with each other. Using phrases such as "I understand/realise/can see" can help to show students how understanding of other perspective can be expressed.

Текст № 2

The generation entering our colleges today has acquired multiple names (i.e. Generation Y, Echo-Boomers, Generation Tech, etc.), but they are most often referred to as Millennials. Researchers most commonly suggest that this generation begins with individuals born in 1980, who do not have the same traits as Generation X'ers (the prior generation). Therefore, they must be advised differently.

Individuals within each generation lack effective time management skills; likewise each generation has specific characteristics affecting this skill. Millennials share several unique qualities. Howe & Strauss (2000) describe Millennials as “special, sheltered, confident, team-oriented, conventional, pressured and achieving.” Raines (2002) states that Millennials are confident, hopeful, goal- and achievement-oriented, civic minded, and inclusive. Oblinger (2003) adds that Millennials “gravitate toward group activity, identify with parents’ values and feel close to their parents, and spend more time doing homework and housework and less time watching TV” (p. 1). Howe & Strauss (2000 & 2003) indicate that Millennials are the busiest youths in several generations, an observation agreed upon by most in the field.

A typical millennial high school student is faced with what may seem to be a never ending day. Beginning with a before school activity (i.e. band practice, etc.) and culminating with numerous after school activities, today’s high school students are more involved than students from previous generations. From athletic practice to religious groups, school government to SAT tutoring sessions, most millennial high school students find themselves scheduled until they sleep, wake up, and repeat their routine.

Немецкий язык

Текст № 1

MIGRATION UND INTEGRATION

Deutschland ist das bevölkerungsreichste Land der Europäischen Union. Rund 82 Millionen Menschen wohnen auf deutschem Gebiet, ein gutes Sechstel davon in Ostdeutschland, auf dem Territorium der früheren DDR. Vor allem im Norden und Osten Deutschlands leben die nationalen Minderheiten der Dänen, der Friesen, die deutschen Sinti und Roma und das sorbische Volk. Sie haben eine je eigene Kultur, Sprache, Geschichte und Identität.

Die deutsche Wirtschaft ist seit dem Nachkriegsboom der 1950er-Jahre auf Arbeitsmigranten angewiesen. Die meisten der damals sogenannten „Gastarbeiter“ sind in ihre süd- und südosteuropäischen Heimatländer zurückgekehrt, aber viele sind zum Leben und Arbeiten in Deutschland geblieben.

Geblichen sind auch viele der später zugewanderten türkischen Migranten. Deutschland hat sich allmählich von einem Gastarbeiterland zu einem Land mit gesteuerter Zuwanderung entwickelt. Eine zweite große Gruppe von Einwanderern bilden die deutschstämmigen Aussiedler, die seit vielen Generationen in den Staaten der früheren Sowjetunion, in Rumänien und in Polen gelebt haben und – verstärkt nach dem Zusammenbruch der kommunistischen Systeme – nach Deutschland zurückkehren.

Diese beiden Einwanderungen hatten zur Folge, dass die Anzahl der Zuwanderung pro Kopf der Bevölkerung in Deutschland in den 1980er-Jahren sogar

erheblich höher lag als in klassischen Einwanderungsländern wie den USA, Kanada oder Australien. Derzeit leben mehr als 15 Millionen Menschen mit Migrationshintergrund in Deutschland. Nach der Definition des Statistischen Bundesamtes zählen dazu alle Personen, die nach Deutschland zugewandert sind, sowie in Deutschland Geborene mit mindestens einem zugewanderten Elternteil. Etwa 7 Millionen von ihnen sind Ausländer, rund 8 Millionen haben die deutsche Staatsangehörigkeit – von Geburt an, weil ein Elternteil deutsch ist, durch Einbürgerung oder weil sie zu den 4 Millionen deutschstämmigen Aussiedlern gehören. Nach den Aussiedlern stellen die Zuwanderer aus der Türkei mit 2,5 Millionen die größte Gruppe, weitere 1,5 Millionen stammen aus dem früheren Jugoslawien oder dessen Nachfolgestaaten. Die Zahl der in Deutschland lebenden Muslime wird auf 4 Millionen geschätzt.

Viele Migranten arbeiten als Ungelernte, da Deutschland insbesondere Arbeitskräfte für einfache Tätigkeiten anwarb. Studien haben gezeigt, dass es Migrantenfamilien in Deutschland schwer haben, sozial aufzusteigen oder ihre wirtschaftliche Situation zu verbessern. Dennoch sind bei der Integration in den vergangenen beiden Jahrzehnten Fortschritte erzielt worden: Der Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit wurde gesetzlich erleichtert, die Kontakte zwischen Migranten und Deutschen sind intensiver, die Akzeptanz der ethno-kulturellen Vielfalt hat zugenommen. Mit dem 2005 in Kraft getretenen Zuwanderungsgesetz gibt es erstmals eine umfassende gesetzliche Regelung, die alle Bereiche der Migrationspolitik berücksichtigt.

Текст № 2

KULTUR IN GEFAHR

Es sind nicht nur Menschenleben, die in Kriegen verloren gehen. Zu den Folgen eines bewaffneten Konflikts gehören auch geplünderte, abgebrannte und zerstörte Gebäude.

Das Recht auf den Schutz von Kulturgut wird durch Völkerrecht gesichert, aber die Konventionen, die in Kriegsfällen Zivilpersonen und Kulturgüter vor jeglicher militärischer Beeinträchtigung schützen sollen, werden leider oft missachtet.

Heute muss man feststellen, dass die Plünderung kultureller Stätten und der Handel mit gestohlenen Kulturgütern in der letzten Zeit stark zugenommen haben. Deutschland plant daher strengere Gesetze. Wissenschaftler begrüßen das, der Kunsthandel aber ist dagegen.

Berichte über die Plünderung und die Zerstörung von Kulturgütern kommen heute vor allem aus den Ländern des Mittleren und Nahen Ostens wie zum Beispiel dem Irak und Syrien. Dort herrschen Kriege oder Unruhen und die Behörden schaffen es nicht, diese illegalen Aktivitäten zu stoppen.

Für die Wissenschaft ist das eine Tragödie, sagt der Archäologe Neil Broodie, - weil die kulturellen Stätten durch die Plünderungen stark beschädigt werden. Wertvolle Kulturschätze verschwinden dabei und können von Wissenschaftlern nicht mehr untersucht werden. Deutschland plant daher strengere Gesetze. Wissenschaftler begrüßen das, der Kunsthandel aber ist dagegen.

Berichte über die Plünderung und die Zerstörung von Kulturgütern kommen heute vor allem aus den Ländern des Mittleren und Nahen Ostens wie zum Beispiel dem Irak und Syrien. Dort herrschen Kriege oder Unruhen und die Behörden schaffen es nicht, diese illegalen Aktivitäten zu stoppen.

Für die Wissenschaft ist das eine Tragödie, sagt der Archäologe Neil Broodie, - weil die kulturellen Stätten durch die Plünderungen stark beschädigt werden. Wertvolle Kulturschätze verschwinden dabei und können von Wissenschaftlern nicht mehr untersucht werden.

Ein weiteres Problem ist, dass mit diesen Schätzen illegale Geschäfte gemacht werden. Es gibt Hinweise, dass am Handel mit geplünderten Kulturgütern auch Terrorgruppen wie der sogenannte „Islamische Staat“ (IS) verdienen.

Aussagen über die Höhe der Gewinne sind kaum möglich. Nach Vermutungen von Experten sind es aber mehrere Milliarden US-Dollar. Auch der Kunsthandel in Deutschland steht im Verdacht, am Geschäft mit gestohlenen Kulturgütern zu verdienen. Denn bisher werden keine genauen Informationen über die Herkunft gefordert, wenn antike Statuen, Tongefäße oder Goldmünzen bei Auktionen auftauchen. Doch das soll sich ändern. Denn die Bundesregierung will ein strengeres Gesetz zum Umgang mit Kulturgütern beschließen.

Французский язык

Текст № 1

LES CLUBS PROS VOTENT LA GRÈVE

Les clubs professionnels du football français ont décidé de faire grève le week-end du 30 novembre pour protester contre le projet de taxe à 75%. Une manière de mettre la pression sur François Hollande qu'ils rencontreront la semaine prochaine. Suite à l'assemblée générale de l'Union des Clubs Professionnels de Football (UCPF) ce jeudi, les présidents des clubs ont voté à l'unanimité la grève pour protester contre le projet de taxe à 75%. Un temps annoncée pour ce week-end, elle aura finalement lieu le week-end du 30 novembre, date de la 15^e journée de Ligue 1 avec notamment le choc PSG-Lyon, et la 16^e journée de Ligue 2. Rappelons qu'à la demande de Noël Le Graët, le président de la Fédération française de football, François Hollande va rencontrer la semaine prochaine, jeudi 31 octobre, avec la ministre des Sports Valérie Fourneyron, les présidents des clubs de football français.

D'une taxe sur les salaires, nous sommes passées à une taxe sur des entreprises en difficulté. Aujourd'hui il s'agit d'un mouvement qui réunit l'ensemble des clubs professionnels, des instances et des familles du football. Il s'agit de sauver le football français qui représente 25 000 emplois. Le football est un lien social. Nous allons donc communiquer pendant un mois sur l'action du football. Le week-end du 29 novembre au 2 décembre sera un week-end sans match. Les clubs organiseront des journées portes ouvertes », a commenté Jean-Pierre Louvel, le président de l'UCPF. Président de la Ligue de Football Professionnel, Frédéric Thiriez « approuve la détermination des clubs français.

La dernière grève historique du foot français remonte à 1972. Les députés ont voté vendredi dernier la nouvelle mouture de la taxe à 75% pour les très hautes rémunérations. La taxe fait partie du projet de budget 2014 devant ensuite être examiné au Sénat avant de revenir vers l'Assemblée nationale, qui aura le dernier mot.

Cette taxe est inéquitable, c'est une taxe anti-emploi. Ce dispositif repose sur un effet rétroactif, nous sommes pris en otage », avait expliqué Jean-Michel Aulas, président de Lyon, mercredi soir. Les présidents de clubs pros en France enragent contre ce nouveau dispositif, qui représenterait une charge totale de 44 millions d'euros pour la L1. Une estimation basée sur les hauts revenus d'environ 114 joueurs et entraîneurs. «

Très clairement, certains clubs ne pourront pas payer cette taxe. Par exemple, les dirigeants de Lille nous ont dit qu'ils ne seraient pas en mesure de s'en acquitter et qu'ils devraient déposer le bilan. Vous savez, aujourd'hui, il y a beaucoup de clubs que vous pouvez racheter pour un euro. Le gouvernement ne se rend pas compte que le football français, ce n'est pas les millions d'euros du salaire de Zlatan Ibrahimovic. C'est l'inverse. La situation financière de la grande majorité des clubs n'a jamais été aussi difficile (...) Si nous en venons à cette décision, c'est simplement qu'il s'agit d'une question de vie ou de mort », confiait récemment au Figaro Bernard Caiazzo, le président de Saint-Etienne et vice-président de l'UCPF.

Текст № 2

LES TEE-SHIRTS ABERCROMBIE & FITCH FONT DE MOINS EN MOINS RECETTE

Les vendeurs bodybuildés d'Abercrombie & Fitch ont perdu leur sex-appeal. Les ventes, à nombre de magasins comparable, de l'enseigne, longtemps destination privilégiée des jeunes, ont décroché de 10 % depuis le début de l'année. Hollister, l'autre enseigne du groupe, plus jeune et moins chère, a vu, elle, ses ventes dégringoler de 15 %.

Les ouvertures de magasins à l'étranger ne compensent plus ce désamour. Après avoir baissé de 9 % au premier trimestre, le chiffre d'affaires du groupe a reculé de 1 % au deuxième, à 946 millions de dollars.

Abercrombie & Fitch touche le fond de la piscine, estime Yves Marin, consultant chez Kurt Salmon. Le gros problème des deux enseignes, c'est la chute de la fréquentation des magasins. « Le groupe mise pourtant beaucoup sur l'ambiance de ses boutiques, réputées pour leur obscurité, leur musique et leur parfum entêtant. Mais, à force de faire passer l'«expérience shopping» avant les vêtements, Abercrombie & Fitch a fini par lasser. Si les jeunes achètent encore un tee-shirt ou un sweat souvenir lors de leur première visite, ils ne reviennent pas.

Le groupe mise beaucoup sur l'ambiance de ses boutiques, réputées pour leur obscurité, leur musique et leur parfum entêtant Cette désaffection est amplifiée par le manque de renouvellement des collections et leur prix élevé. « En temps de crise, les clients misent sur le rapport qualité-prix, décrypte Yves Marin. Pour ne rien arranger, les jeunes arbitrent de plus en plus souvent dans leurs budgets en faveur d'autres produits branchés, tels les smartphones.

Les dirigeants d'Abercrombie & Fitch, qui ont prévenu que la baisse des ventes à magasins constants serait plus forte au troisième trimestre qu'au deuxième (- 10 %), n'annoncent pas de changement de stratégie.

Автор программы:

Зав. кафедрой иностранных языков
и зарубежного страноведения

Т.Н. Ефремцева